



結業及頒獎典禮 结业及颁奖典礼

2024 End of School Year Ceremony

歡迎 We l come 欢迎



06.07.2024 11:00 - 13:00

**Chinese Lion Dance, Singing & Dance performance,
Awards, Snacks & Drinks**



Assembly Hall, Haggerston School, Weymouth Terrace, London E2 8LS

CCACIC London Hackney Chinese School was founded in 1987. It is a not-for-profit organisation that aims to promote the Chinese language and culture to people from all backgrounds.
Headteacher: Dr. Bonnie Kwok, BA (Hons), Grad. Dip Arch, MA, MSc, PhD, FRSA
Webpage: www.hackneychineseschool.org



37th
HAPPY
ANNIVERSARY



倫敦克尼中文學校 伦敦克尼中文学校 London Hackney Chinese Community School

學校簡介

倫敦克尼中文學校始創於1987年，校舍位於倫敦克尼區，鄰近市中心。經過倫敦克尼華人中心委員以及學校教職員胼手胝足努力發展下，今日倫敦克尼中文學校已發展成為一所具規模性的非牟利教育機構。從2018年7月起，倫敦克尼中文學校由英國倫敦藝騰協會接管。藝騰協會是由教師、家長和校友成立，辦學宗旨是致力推廣優質中國語文和中國文化教育，並幫助年輕人發展成長。該校設有普通話及廣東話班多班，為區內學生提供全面的中文教育。我們的學校以小班教學，以英國私立學校模式為基礎，具有良好的師生比例，以確保每個學生都能得到教師的充分關注。

学校简介

伦敦克尼中文学校始创于1987年，校舍位于伦敦克尼区，邻近市中心。经过伦敦克尼华人中心委员以及学校教职员胼手胝足努力发展下，今日伦敦克尼中文学校已发展成为一所具规模性的非牟利教育机构。从2018年7月起，伦敦克尼中文学校由英国伦敦艺腾协会接管。艺腾协会是由教师，家长和校友成立，办学宗旨是致力推广优质中国语文和中国文化教育，并帮助年轻人发展成长。该校设有普通话及广东话班多班，为区内学生提供全面的中文教育。我们的学校以小班教学，以英国私立学校模式为基础，具有良好的师生比例，以确保每个学生都能得到教师的充分关注。

Introduction

London Hackney Chinese Community School (LHCCS) is an independent, voluntary, non-profit making, non-religious & non-political organisation. We provide a range of Cantonese and Mandarin classes to those who are keen to learn the Chinese language and culture. The Chinese School was originally founded in 1987 by Hackney Chinese Community Service. In July 2018, London Hackney Chinese Community School is transferred to Community Cohesion Advocates Community Interest Company (CCACIC). CCACIC is formed by teachers, parents and friends of London Hackney Chinese Community School. Our School aims to promote Chinese language education and Chinese culture to children, young people and parents from all backgrounds. The School is fortunate in having excellent teaching facilities, with light buildings (a Listed Building designed by the famous architect Goldfinger) set in very pleasant grounds. We also have online classes to cater for those who prefer to learn Chinese in the comfort of their own homes, this is especially helpful for those who live outside London or are based in a different country. Our Chinese School is well subscribed and well loved by our children and parents. We pride ourselves on having the expertise in teaching Chinese as a foreign language, and we use English to supplement our teaching so that students from a non-Chinese background can learn Chinese with confidence. This is particularly helpful for students coming from a non-Chinese background. We celebrate diversity and we provide an inclusive, caring and engaging learning environment for our students. Our classes have good teacher-student ratios and our teaching methods are well received by our parents and students.

倫敦克尼中文學校 結業及頒獎典禮節目表
伦敦克尼中文学校 结业及颁奖典礼节目表
End-of-Year Celebration Programme

- 11:00 – 11:10 就座 Be seated
- 11:10 - 11:15 校長郭藍莉博士致辭
Welcome speech by Headteacher Dr. Bonnie Kwok
- 11:15 – 11:25 學生舞獅表演 Lion Dance by Cantonese & Mandarin students
- 11:25 - 11:30 英國倫敦藝騰協會主席兼校董尹兆邦博士致辭
Speech by CCACIC Chair & School Governor Dr. Michael Wan
- 11:30 - 11:35 校董張保怡先生致辭
Speech by School Governor Mr. Bowie Cheung
- 11:35 - 11:40 學生代表張志達同學致詞 Speech by Student Representative Sebastian Collins
- 11:40 – 11:45 獻花儀式 Flower bouquet presentation
- 11:45 – 11:50 唱校歌 Sing Hackney Chinese Community School Song
- 11:50 - 11:55 廣東話基礎班 1A 歌唱表演
Foundation Cantonese class 1A singing performance
- 11:55 - 12:00 廣東話基礎班 2A & 2B 歌唱表演
Foundation Cantonese class 2A and 2B singing performance
- 12:00 - 12:05 普通話唱游班歌唱表演
Mandarin Playgroup singing performance
- 12:05 - 12:10 普通話基礎班歌唱表演
Foundation Mandarin class singing performance
- 12:15 - 12:30 頒獎 Academic & Behaviour Excellence Awards
- 12:30 - 13:00 Snacks & Photos





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC



倫敦克尼中文學校
London Hackney Chinese Community School

倫敦克尼中文學校校歌 - 星期六去哪裏?

(廣東話版 Cantonese version)

星期六，星期六，
我去，我去，倫敦克尼中文學校，中文學校。
在那裏，學什麼？
我學中文，我學文化，我學禮儀。
齊來！齊來！
我們愉快學中文，做朋友。

(重複一次)

倫敦克尼中文學校校歌 - 星期六去哪里?

(普通话版 Mandarin version)

星期六，星期六，
我来，我来，伦敦克尼中文学校，中文学校。
在那里，学什么？
我学中文，我学文化，我学礼仪。
欢迎！欢迎！
我们愉快学中文，做朋友。

(重复一次)

LHCCS School Song – Where do you go on Saturday? (English version)

Saturday, Saturday, where do you go?
We all go to London Hackney Chinese School.
What do you learn - at the school?
We learn to speak Chinese, learn about culture, learn about manners.
Welcome! Welcome!
We all learn together and make friends! Make friends!

(Repeat once)





大西瓜歌 The Big Watermelon Song

大西瓜 多好哇

個個都想食

大家分 切開它

味道頂呱呱

唔小心 吞左啦

圓圓幾粒核唉呀呀

問媽媽 點算啦

頭頂長出瓜

媽媽 笑住話

長左多瓜食

由春天 到冬天

時時有西瓜

唔小心 吞左啦

圓圓幾粒核唉呀呀

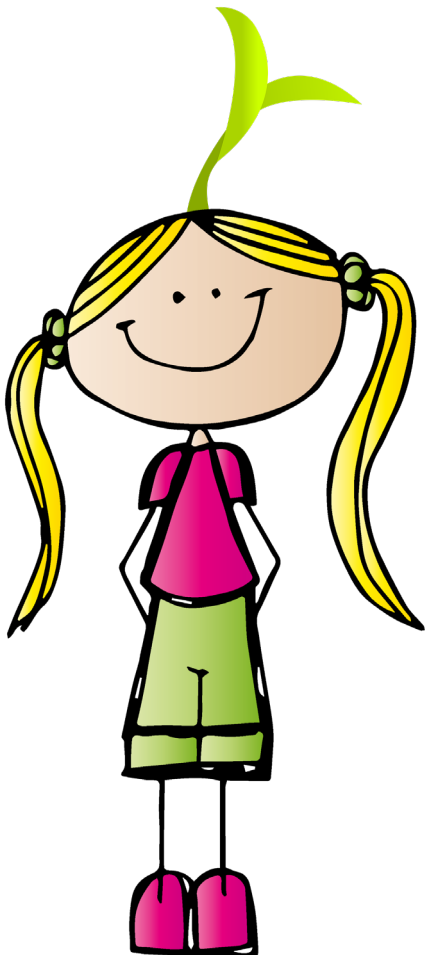
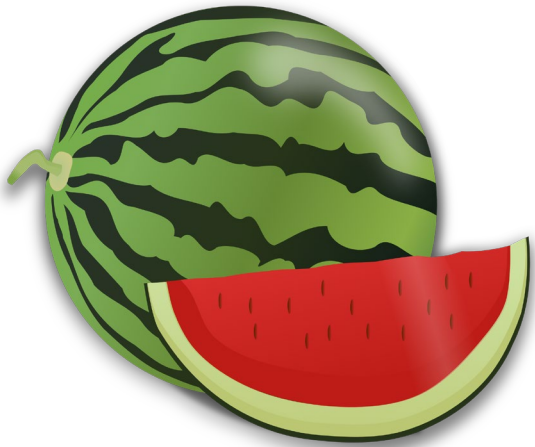
問媽媽 點算啦 頭頂長出瓜

媽媽 笑住話

長左多瓜食

由春天 到冬天

時時有西瓜





跟我做運動 The Exercise Song

搖搖頭呀 搖搖頭 fing下fing下手

拍拍腿呀 拍拍腿 扭一扭下腰

舉起手呀 舉起手 搖下這雙手

la la la la 笑一笑就夠

踏踏腳 踏踏腳 左右左右

望望上 望望下 左右左右

搖搖頭呀 搖搖頭 fing下fing下手

拍拍腿呀 拍拍腿 扭一扭下腰

舉起手呀 舉起手 搖下這雙手

la la la la 笑一笑就夠

搖搖頭呀 搖搖頭 fing下fing下手

拍拍腿呀 拍拍腿 扭一扭下腰

舉起手呀 舉起手 搖下這雙手

la la la la 笑一笑就夠

踏踏腳 踏踏腳 左右左右

望望上 望望下 左右左右

搖搖頭呀 搖搖頭 fing下fing下手

拍拍腿呀 拍拍腿 扭一扭下腰

舉起手呀 舉起手 搖下這雙手

la la la la 笑一笑就夠



chūn tiān zài nǎ lǐ ?
春 天 在 哪 里 ？

Where is Spring?



chūn tiān zài nǎ lǐ ya,
春 天 在 哪 里 呀，

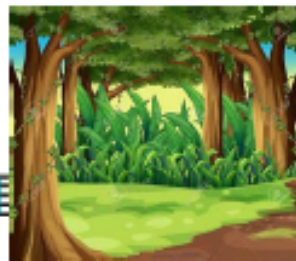
Where is spring?

chūn tiān zài nǎ lǐ ,
春 天 在 哪 里 ，

Where is spring?

chūn tiān zài nà qīng cuì de shān lín lǐ
春 天 在 那 青 翠 的 山 林 里

Spring is in the green forest.



zhè lǐ yǒu hóng huā ya,
这 里 有 红 花 呀，



There are red flowers,

zhè lǐ yǒu lǜ cǎo,
这 里 有 绿 草，

There is green grass,



hái yǒu nà huì chàng gē de xiǎo huáng lí 。
还 有 那 会 唱 歌 的 小 黄 鹂 。

And the singing oriole.



The Two Tigers

两只老虎 liǎng zhī lǎo hǔ



两只老虎

两只老虎
两只老虎
跑得快
跑得快
一只没有耳朵
一只没有尾巴
真奇怪
真奇怪

Liǎng zhī lǎohǔ

Liǎng zhī lǎohǔ
Liǎng zhī lǎohǔ
Pǎo dé kuài
Pǎo dé kuài
Yī zhī méiyǒu ěrduǒ
Yī zhī méiyǒu wěibā
Zhēn qíguài
Zhēn qíguài

The Two Tigers

Two Tigers
Two Tigers
Running fast
Running fast
One of them has no eyes
One of them has no tail
Very strange
Very strange





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Mid-Autumn Festival Celebration

中秋節慶祝活動 中秋节庆祝活动



Happy
Mid-Autumn
Festival



倫敦克尼   中文學校

LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



中秋節慶典



In September 2023, we celebrated the Mid-Autumn (Moon) Festival by sampling some delicious moon cakes and fruits. Our students and parents also took part in our Chinese Lantern Design Competition and they have very much enjoyed taking part in our interactive story session. We learnt about the origin of the Mid-Autumn Festival in a meaningful way.



英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

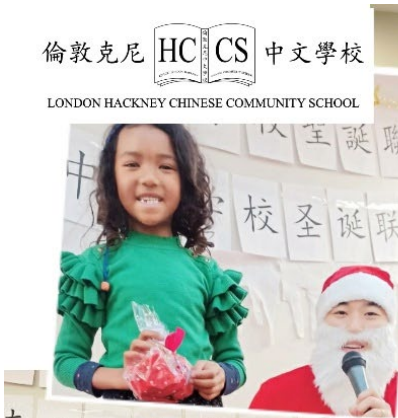
2023/2024 School Activities

Christmas Celebration

聖誕節慶祝活動 圣诞节庆祝活动



倫敦克尼 HC CS 中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL




In December 2023, we had a great Christmas Party. Our students performed songs and dance, and received some lovely gifts from our Father Christmas! Thank you for joining our celebration!



英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities Chinese New Year Celebration



倫敦克尼中文學校
London Hackney Chinese Community School

中國新年慶祝活動 中国新年庆祝活动

In February 2024, we celebrated Chinese New Year with Ms. Amy Wong, the Deputy General from the Hong Kong Economic and Trade Office. Our students performed Lion Dance, songs and dance. We also received Red Packets from our Money God and enjoyed Chinese snacks. Many thanks to everyone for supporting this important event!



新年快樂  新年快樂

HAPPY CHINESE NEW YEAR



英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Spring Activity Workshop

春季活動工作坊 春季活动工作坊



倫敦克尼中文學校
London Hackney Chinese Community School

倫敦克尼 HC CS 中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



In February 2024, our students and parents took part in a Chinese Calligraphy Workshop and a Chinese Paper Cutting Workshop. We had so much fun learning the Chinese culture and celebrating the arrival of Spring.



英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Mother's Day Card Design Workshop

母親節賀卡設計工作坊 母亲节贺卡设计工作坊



倫敦克尼 HC CS 中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



In March 2024, our students and parents took part in a Mother's Day Card Design Competition. We're very impressed by their creativity.





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Easter Celebration

復活節慶祝活動 复活节庆祝活动



In March 2024, our students and parents took part in an exciting Egg Hunt. We also played a range of games to encourage teamwork. Many thanks to all our teachers and parents for supporting the event.

倫敦克尼 HC CS 中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities 學校活動 学校活动



倫敦克尼  中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



倫敦克尼  中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



In May 2024, we had a Big Birthday Party for our students, and we celebrated our Deputy Headteacher Mr. Ben Lau's birthday. We learnt about the value of friendship and how to express our feelings to support our emotional development.



英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Father's Day Card Design Workshop

父親節賀卡設計工作坊 父亲节贺卡设计工作坊



倫敦克尼 **HC CS** 中文學校
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities



倫敦克尼中文學校
London Hackney Chinese Community School

Dragon Boat Festival Celebration

端午節慶祝活動 端午节庆祝活动



In June 2024, we organised a Dragon Boat Festival Celebration. We learnt about the origin of the festival and took part in a Rice-Dumpling Workshop. Many thanks to our Teachers Cathy and Lillian for leading on the workshops, which were very well received.





英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

2023/2024 School Activities

Summer Fun Games Event

夏天繽紛遊戲日 夏天缤纷游戏日



Open Day 開放日
Summer Fun Games Event
夏天繽紛遊戲日

All Welcome

29.06.2024
11:30 - 13:00

Activities Include:
Games | Snacks | Enrolment Enq



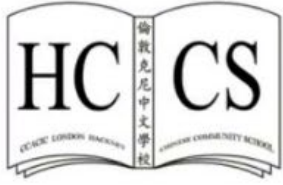
倫敦克尼 HC CS 中文學校

LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL



We had a great time at the Summer Fun Games event in June 2024. We played fun games which encouraged teamwork and respect for one another. Many thanks for everyone for supporting our Barclays Bank Community Match Fund Fundraiser. We successfully raised over £1000 for our school. Thank you again for your support!





倫敦克尼中文學校



LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL

英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC

Established in 1987

Headteacher: Dr. Bonnie Kwok, BA (Hons), Grad Dip Arch, MA, MSc, PhD, FRSA

CCACIC London Hackney Chinese Community School is a not-for-profit organisation. We provide a range of **Cantonese** and **Mandarin** classes, both in-person and online, for children and adults from all backgrounds. Our award-winning teaching team is happy to support all your learning needs. Apart from Chinese language classes, we also run Chinese cultural classes, such as Chinese calligraphy, Chinese watercolour painting and Chinese lion dance.



中文唱遊班
Playgroups



兒童中文班
Children's
Classes



成人中文班
Adult Classes



文化班
Cultural
Classes

Enquiries: 07949431548 (WhatsApp / Text)

Visit us: www.hackneychineseschool.org



Hackney Chinese Community School @hackneychinesecommunity



@HackneyChineseSchool



@Hackney_Chinese



- Progression opportunities from Playgroup to GCSE & A-levels
- Extra-curricular activities to support children's development, mental health and well-being
- Landscaped campus with outdoor sports / play areas
- Good public transport connection / Free Parking

School address: Haggerston School, Weymouth Terrace, London E2 8LS
(5-min walk from Hoxton Overground Station)

現接受 2024/2025 學年學生入學登記
Now accepting Enrolment for 2024/2025 Academic Year

Visit our School Website for further information about us

 hackneychineseschool.org



HC CS
LONDON HACKNEY CHINESE COMMUNITY SCHOOL
Inclusive Caring Engaging
COMMUNITY FUND
CCA
英國倫敦藝騰協會
Community Cohesion Advocates CIC
Main Page 主頁

School address: Haggerston School, Weymouth Terrace, London E2 8LS

- 學校主頁
Main Page
- 關於本校
About Us
- 教師資料
Our Teachers
- 學校管理
Governance
- 校曆表
School Calendar
- 學校活動
School Events

- 留影集
Photo Gallery
- 家長評價
Parents' Testimonies
- 支持我們
Support Us
- 招聘
Vacancies
- 告示板
Notice Board
- 聯絡我們
Contact Us
- 網上書店
Online Book Shop

- 獲獎 Accolades
- 學校年刊 Year Book



學校簡介

倫敦克尼中文學校始創於1987年，校舍位於倫敦克尼區，鄰近市中心。經過倫敦克尼華人中心委員以及學校教職員胼手胝足努力發展下，今日倫敦克尼中文學校已發展成為一所具規模性的非牟利教育機構。從2018年7月起，倫敦克尼中文學校由英國倫敦藝騰協會接管。藝騰協會是由教師、家長和校友成立，辦學宗旨是致力推廣優質中國語文和中國文化教育，並幫助年輕人發展成長。該校設有普通話及廣東話班多班，為區內學生提供全面的中文教育。我們的學校以小班教學，以英國私立學校模式為基礎，具有良好的師生比例，以確保每個學生都能得到教師的充分關注。

學校簡介

倫敦克尼中文學校始創于1987年，校舍位于伦敦克尼区，邻近市中心。经过伦敦克尼华人中心委员以及学校教职员胼手胝足努力发展下，今日伦敦克尼中文学校已发展成为一所具规模性的非牟利教育机构。从2018年7月起，伦敦克尼中文学校由英国伦敦艺腾协会接管。艺腾协会是由教师，家长和校友成立，办学宗旨是致力推广优质中国语文化和中国文化教育，并帮助年轻人发展成长。该校设有普通话及广东话班多班，为区内学生提供全面的中文教育。我们的学校以小班教学，以英国私立学校模式为基础，具有良好的师生比例，以确保每个学生都能得到教师的充分关注。

Introduction

London Hackney Chinese Community School (LHCCS) is an independent, voluntary, non-profit making, non-religious & non-political organisation. We provide a range of Cantonese and Mandarin classes to those who are keen to learn the Chinese language and culture. The Chinese School was originally founded in 1987 by Hackney Chinese Community Service. In July 2018, London Hackney Chinese Community School is transferred to Community Cohesion Advocates Community Interest Company (CCACIC). CCACIC is formed by teachers, parents and friends of London Hackney Chinese Community School. Our School aims to promote Chinese language education and Chinese culture to children, young people and parents from all backgrounds. The School is fortunate in having excellent teaching facilities, with light buildings (a Listed Building designed by the famous architect Goldfinger) set in very pleasant grounds. We also have online classes to cater for those who prefer to learn Chinese in the comfort of their own homes, this is especially helpful for those who live outside London or are based in a different country. Our Chinese School is well subscribed and well loved by our children and parents. We pride ourselves on having the expertise in teaching Chinese as a foreign language, and we use English to supplement our teaching so that students from a non-Chinese background can learn Chinese with confidence. This is particularly helpful for students coming from a non-Chinese background. We celebrate diversity and we provide an inclusive,

Click the icons below to view our social media channels for latest news!



Follow us on Facebook, Instagram and Twitter to get the latest updates from us!

1. We are accepting new students for school year 2024/2025. We provide both in-person and online classes for studying Cantonese and Mandarin. Please click the button below for school fee information.

Enrolment steps:

- 1) Fill in the Enrolment Form
- 2) Fill in the CCA Membership Form
- 3) Make school fee payment by bank transfer
- 4) Email Headteacher Dr. Kwok to confirm enrolment and school fee payment

Enrolment enquiries: 07949431548
Email: bonniekwok88@hotmail.com

[報名表 Enrolment Form](#)

[藝騰協會會員申請表 CCA Membership Form](#)

[學費 School Fee 2024/2025 Bank details](#)

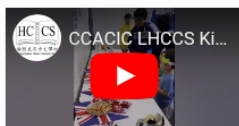
2. Well done to all our students, parents and teachers for performing at our 2023 Christmas Party Celebration. Click on the button below to watch a playback of the performances:



3. Many thanks to everyone for supporting our 2024 Barclays Bank Match Fund Dragon Boat Festival Celebration & Fundraiser on 15.06.2024 at our Haggerston School campus. We had a lot of fun learning about the origin of the Dragon Boat Festival, and took part in a Dragon Boat origami workshop and a rice dumpling workshop. Thank you all for your support.



4. We had fun celebrating King Charles' Coronation on 06.05.23. Many thanks for our Parent Meg Liu for producing this wonderful video for us showing highlights of our activities:





DRAFT V1

秋季學期 Autumn Term

Week	Date	Activity	Notes
0	07/09/2024	學生註冊日 Enrolment Week	不用上課 No Chinese Classes
1	14/09/2024	學校正式開課; 中秋節慶祝活動 Mid-Autumn Festival Celebration	Autumn Terms Begins
2	21/09/2024		
3	27/09/2024		
4	05/10/2024	黑人歷史月 Black History Month	
5	12/10/2024		
	19/10/2024	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
	26/10/2024	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
	02/11/2024	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
6	09/11/2024		
7	16/11/2024		
8	23/11/2024	溫習考試 Exam Revision	
9	30/11/2024	考試 End-of-Term Exam	
10	07/12/2024	討論試卷; 聖誕派對; 學期完結 Christmas Party	

春季學期 Spring Term

Week	Date	Activity	Notes
0	04/01/2025	學生註冊日 Enrolment Week	不用上課 No Chinese Classes
1	11/01/2025		Spring Term Begins
2	18/01/2025		
3	25/01/2025		
4	01/02/2025		
5	08/02/2025		
	15/02/2025	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
	22/02/2025	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
6	01/03/2025	中國新年慶祝活動 Chinese New Year celebration	
7	08/03/2025	母親節卡設計工作坊 Mother's Day Card Design Workshop	
8	15/03/2025	溫習考試 Exam Revision	
9	22/03/2025	考試 End-of-Term Exam	
10	29/03/2025	派發成績表及討論試卷 Review Exam Paper	

夏季學期 Summer Term

Week	Date	Activity	Notes
0	12/04/2025	學生註冊日 Enrolment Week	不用上課 No Chinese Classes
1	19/04/2025	Easter Egg Hunt 復活節尋彩蛋活動	Summer Term Begins
2	26/04/2025		
3	03/05/2025		
4	10/05/2025		
5	17/05/2025		
	24/05/2025	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
	31/05/2025	學期中旬假期 Half-Term Holiday	
6	07/06/2025	端午節慶祝活動 Dragon Boat Festival Celebration	2025-2026 報名開始; Enrolment Begins
7	14/06/2025	父親節卡設計工作坊 Father's Day Card Design Workshop	
8	21/06/2025	溫習考試 Exam Revision	
9	28/06/2025	考試 End-of-Term Exam	
10	05/07/2025	派發成績表及討論試卷; 學期完結 Graduation Ceremony	
11	12/07/2025	學校旅行 Summer Trip - TBC	

倫敦克尼中文學校 伦敦克尼中文学校
London Hackney Chinese Community School

We need your support! Please Subscribe, Like and Reshare our social media posts:



<https://www.facebook.com/hackneychinesesch/>



<https://www.instagram.com/hackneychinesecommunity/>



<https://www.youtube.com/user/HackneyChineseSchool>



[@Hackney_Chinese](https://twitter.com/Hackney_Chinese)



慈善捐贈 慈善捐贈 DONATION

CCACIC London Hackney Chinese Community School is a not-for-profit organisation that aims to benefit all members of our community with a strong focus on developing children's mental and physical development through Chinese language and culture. Please support us to allow us to carry on our valuable service for our community. You can make a donation to our school via the bank details here:

Bank name: Barclays Bank

Account name: Community Cohesion Advocates CIC

Sort code: 20-05-73

Account number: 43688046

Please quote reference "DONATION"